

ПОЗДРАВ ОТ БЪЛГАРИЯ

Скъпа читателко, скъпи читателю,

радваме се да Ви съобщим, че отсега нашият бюлетин ще се издава редовно три пъти годишно – както на немски, така и на български език. Така ще е възможно да разказваме обстойно и последователно за работата ни в детските центрове в Кичево и Бургас, за нашето звено социален патронаж и за социалните проекти във Варна; да Ви представяме хората, проектите и развитието по тях - накратко: да Ви държим в течение на нещата.

Вероятно се питате: „Кои всъщност са новите издатели на бюлетина?“ Днес желаем да Ви се представим по-отблизо. Желая Ви приятно четене. В този брой три статии описват, как стар български обичай, посветен на настъпването на пролетта, е повод за срещи и запознанства.

Благодарим Ви за интереса към нашата работа. Моля, запазете симпатиите си към нас и към хората в България.

Ваши

Кристоф Зедлмайер
Социална асоциация „Св. Андрей“,
Българо-Германско сдружение с
нестопанска цел (CACA)



Кристоф Зедлмайер, изпълнителен член на Управителния съвет на Социална асоциация „Св. Андрей“, освен това е управител на дъщерно дружество „Либенау Тиимуърк Комуникацион“ ООД на фондация Либенау и ръководител на отдел „Ренти от недвижими имоти и концептуално развитие“ във Фондация Либенау. Вече от осем години той ангажирано работи в Социалната асоциация „Св. Андрей“. От една година той е председател на Управителния съвет на Сдружение „Детски център „Ронкали““ с нест. ц. в Бургас.

Клаус Скалиц
Детски център „Ронкали“



Клаус Скалиц е член на Управителния съвет на Сдружение „Детски център „Ронкали““ с нест. ц. в Бургас, освен това той работи от 1985 г. във Федерацията на благотворителната организация „Каритас“ на епархия Магдебург и от януари 2013 г. ѝ е директор. „Каритас“ от епархия Магдебург подпомага нуждаещи се хора в България още отпреди падането на Берлинската стена.

Улрих Кун
Дружество „Приятелски кръг на
Социална асоциация Св. Андрей,
сдружение с нестопанска цел“



Улрих Кун е председател на Д-во „Приятелски кръг на Социална асоциация „Св. Андрей““. Освен това той ръководи служба „Социална политика“ в щаба на фондация Либенау и е управител на социалната мрежа „Нов образ на социалните дейности“ (SONG).

„Контактите с България - страна, чиято култура силно ме интересува, са резултат от моя престой в чужбина, в Брюкселския кръг - мрежа от 13 обществено-полезни социални и здравни предприятия - и двегодишен престой за следване, при който се запознах с представители на много религии и изповедания.“

„При посещение в България през 1996 г. видях, как полицаи риташе циганче. Момчето по всяка вероятност беше взело грозде от щанд на пазара. Попитах моя придружител българин, дали полицайте винаги така наказват младежи. Той отговори: „Да, циганите тук са по-долу от уличните кучета“. Това преживяване много ме развълнува и поради това реших да проявя повече ангажимент на място в България.“

„През 2000 г. за първи път бях на посещение във Варна и Кичево. Недостойните за хора условия на живот бяха в остър контраст с лукса на нашия хотел на Черно море, затова реших да стана член на Приятелския кръг. Смятам че е важно, успоредно с институциите и частни лица от Германия да са съпричастни със съдбата на хората в България и така да се построи мост от човек до човек.“

От Приятелския кръг

ОТ УЛРИХ КУН

Времето за почивка – време за отдиш и преживявания в общ кръг

Екскурзиите и ваканциите са повод да се открие новото, да се почувствува общността, и са време за радост от игри и разходки в природата. Какви трайни впечатления може да оставят те на децата, показва писмото, което получихме от Калин Стоев от Бургас. Калин на 14 г. пише заедно с менторката си, Радка Георгиева, възпитателка в Детския център „Ронкали“:

СКЪПИ ПРИЯТЕЛИ,

казвам се Калин и Ви пиша от името на децата от Център за настаняване от семеен тип „Ронкали“ в гр. Бургас. Ние сме петнадесет момчета и момичета и живеем постоянно в този дом. Домът е чудесен, но днес бих желал да Ви разкажа за приказното ни лято в хотелски комплекс „Белите къщи“ в Малко Търново:

Има такъв град в България - Малко Търново – така се казва, и непременно трябва да го посетите, когато ни гостувате. Намира се в сърцето на Странджа планина. В града има много зеленина, аромати и очарование. Цветето зеленика например, което расте само по тези места и е визитна картичка на Странджа.

Никога по-рано не бяхме виждали такова вечерно небе - с най-големите звезди на света. Нощта в Малко Търново пада изведнъж – мракът мигом погълва светлината и е толкова гъст, че можеш с нож да го разрежеш. Има и светулки - хващаш ги в шепа, слагаш ги в косите си и цял заблестяваш. Щурците силно свирят. Заспивам, сякаш упоен.

Дните в Малко Търново изминаха като миг. Не мога да ги опиша с думи; помня само, че бяха слънчеви и вълнуващи, просто щастие.

Нашето най-щастливо лято! Зелено, уханно и усмихнато. Зная, че нещата не се повтарят, но днес се моля, нашето вълшебно лято все пак да се повтори.

Затова Ви моля, приятели наши, от името на всички деца от дом „Ронкали“: ако имате възможност, нека нашето лято се повтори!

Благодаря Ви предварително!

Ваш приятел
Калин Стоев

Код „Ваканция“

Ако желаете да осъществите още едно „вълшебно“ лято, отдиш и приятни съвместни преживявания за Калин Стоев и другите момичета и момчета от Детските домове „Ронкали“ и Кичево, моля направете дарение под код „Ваканция“ на Детския център Ронкали, банкова сметка: Корпоративна Търговска Банка, IBAN: BG90 KORP 9220 1001 0713 01, BIC: KORPBGSF, или на Социална асоциация Св. Андрей, банкова сметка: ПроКредит Банк, IBAN: BG83 PRCB 9230 1010175815, BIC: PRCB BGSF.

Събрание на членския състав в Шрамберг-Хайлигенброн

Каним сърдечно всички членове и проявяващите интерес на събранието на членовете на Приятелския кръг на САСА на 25 май тази година в Хайлигенброн. Програмата може да се получи от сайта www.bulgarisch-deutsches-sozialwerk.de от края на април.

Моля, изпращайте въпроси и потвърждения за присъствие на Улрих Кун, Приятелски кръг на САСА, тел. 7542 0049 101206, е-мейл ulrich.kuhn@stiftung-liebenau.de

От детски център „Вяра, надежда и любов“ в Кичево

ОТ МАРГАРИТА ДРАГНЕВА

Хранителни продукти за нуждаещи се

През януари Социалната асоциация „Св. Андрей“ получи хранителни продукти на стойност почти 3500 евро от „Интервенционните запаси на Европейския съюз за нуждаещи се лица“ от Българския червен кръст във Варна. Сътрудници на асоциацията доброволно се включиха в разпределението и опаковането на продуктите – олио, боб, захар, брашно, мед, спагети, бисквити, ориз и кафе – за Социалния патронаж във Варна, за Детския център „Вяра, надежда и любов“ - център от семеен тип в с. Кичево - и за нуждаещи се семейства.



Как да избягваме агресия чрез разговор

Родители и младежи обсъдиха темата „агресия“ съвместно с педагози, социални работници и православен свещеник от Варненската и Великопреславска митрополия. За целта през февруари се проведе среща в Детския център „Вяра, надежда и любов“ - Кичево. В спокойна атмосфера родителите споделиха тревогите, въпросите и колебанията си, изслушаха професионални насоки по темата и обмениха опит. Обяснени бяха причините за агресивното поведение на децата и се посочиха начините за почтително общуване между родители, деца и специалисти.

На посещение при Президента на Република България

По покана на българския президент Росен Плевнелиев на посещение в сградата на Президентството бяха Михаел Волек, член на УС на Социална асоциация „Св. Андрей“ и член на УС на фондация „Св. Франциск Хайлигенброн“, прелат Михаел Х. Ф. Брок, член на УС на фондация Либенау, и Хуберт Бернхард, член на УС на фондация „Св. Франциск Хайлигенброн“. Президентът изрази високата си оценка за дългогодишния ангажимент на двете германски фондации Либенау и „Св. Франциск Хайлигенброн“ в България. Присъстващите имаха възможността да се запознаят лично с президента, да представят дейността си и да споделят впечатленията и очакванията си. Росен Плевнелиев заяви, че помощните програми вече имат подкрепата на различни български институции, но освен това е желателно да се постигне още по-добра съвместна дейност и съгласуване между правителството, общините и дарителите. Работата на Социална асоциация „Св. Андрей“ в България във всеки случай е отличен пример за европейска солидарност.



ОТ ВАСИЛКА АНГЕЛОВА

Баба Марта на гости в Детския център

На първи март на децата от детски център „Вяра, Надежда и Любов“ гостуваха няколко възрастни дами от Социалния патронаж на Социална асоциация „Св. Андрей“. Заедно отпразнуваха настъпването на пролетта по стар български обичай - една от жените, леля Веска, влезе в ролята на баба Марта. Тя дари децата с очакваните бели и червени мартеници (малки украшения от усукани конци за късмет). Децата я посрещнаха с песни, стихотворения и танци.



От детски център „Вяра, надежда и любов“ в Кичево

Малки помощници

Да помогнем на по-възрастните хора“ се казва една нова инициатива на учениците в Детския център „Вяра, Надежда и Любов“ в с. Кичево. В продължение на няколко дни децата пренасяха дърва, плевиха, поливаха растения, товариха керемиди и почистваха в дома на възрастна жена в Кичево. Усилията доставиха много удоволствие на децата и те разбраха, че трудът им е оценен и носи благодарност. „Много съм щастлива и благодарна, че има деца с такива големи сърца, които се сещат за нас“, каза леля Стоянка. По желание или при необходимост децата отиват при възрастните хора, посещават ги и на празници и по други поводи.



Участие в турнир по борба

Атанас Минков от „Център за седмична грижа“ за ученици към детския център „Вяра, Надежда и Любов“ в с. Кичево взе участие в републиканския турнир по борба в Сливен и завоюва седмо място.

От Социалния патронаж

ОТ ЮЛИЯ СТОЯНОВА



Съвместно изработване на мартеници

За първи път децата от Детския център „Вяра, Надежда и Любов“ посетиха възрастните хора от „Клуб по желание“ на Социалния патронаж. Те бяха изразили желание заедно с децата да изработят традиционните мартеници в рамките на редовните им срещи. И така точно за празника на баба Марта бяха готови многобройни мартенички. Бели и засмени, децата внесоха много глъч и усмивки в творческия процес, и заредиха с настроение възрастните хора. Накрая представителите и на по-младото поколение, и на по-възрастните изразиха желание за нови срещи, за да се забавляват и майсторят заедно.

Духовна подкрепа

В навечерието на Великденския пост, който по традиция разглеждаме не като ограничение, а като пречистване, един от незрящите – Нено Велев, направи запитване дали може да се почисти жилището му и след това да се освети. Това беше възможно. След почистването отец Димитър отслужи кратък водосвет, прекади мястото и се помоли за здраве и благоденствие. Нено Велев почувствува облекчение и успокоение, а себе си - по-близо до Бога.



От Детския център „Ронкали“ в Бургас

ОТ СНЕЖАНА ВИТАНОВА

Новогодишни подаръци

За Нова година в Детски център „Ронкали“ се получи много подаръци. Кметът на Община Бургас, Димитър Николов, и Мая Казанджиева, ръководител на Дирекция „Здравеопазване, социални дейности, трудова заетост и спорт“ в Община Бургас, посетиха дом „Ронкали“ и раздадоха подаръци лично на всяко едно дете - зимни якета, обувки, бельо, чорапи, блузи, комплекти козметика, сешоари, мобилни телефони, играчки, много плодове и коледни торбички с лакомства.

Бяло и червено за късмет:

мартенички за настъпването на пролетта

По стар български обичай децата от Център за настаняване от семеен тип (ЦНСТ) „Ронкали“ изработиха многобройни пискулчета от бял и червен конец. Те се наричат мартеници и децата ги подариха на всички техни приятели, а също на приятелите на екипа, например на обитателите на дома за стари хора „Цвета и Анка Върбанови“, Бургас, които в замяна им подариха изплетени от тях шапки и шалове. Кметът на Бургас, Димитър Николов, и неговите служители също получи мартенички, както и Илиян Янчев, кметът на

Мартениците се изработват за щастие и по стар български обичай се подаряват в началото на месец март (на български мартеница – от месец март). Мартеничката носи на всеки, който я получи, здраве (зачервени бузи) и дълъг живот (бели коси). Мартениците се носят от лявата страна, докато не се почувствува пролетта. Тогава, но не по-късно от 1 април, те се окачват на клон на дърво или се поставят под камък и човек си пожелава нещо хубаво.



община Малко Търново, и многобройните приятели на децата от този град. Не на последно място мартеници получи и всички тези, които бяха подпомогнали финансово летният лагер на децата от дом „Ронкали“ в Малко Търново, сред тях фирмите „Хидрострой“ АД, „Бургасцвет 90 Танев“, Консорциум „Титан“, Бургас, и Трейс-Бургас ЕАД



Обучение в екип

В началото на март шест от единадесетте сътруднички от ЦНСТ „Ронкали“ участваха в обучение за учители по програма „Трениране на успешни учители“ (Teacher Effectiveness Training, T.E.T.) на Институт Гордан Тренинг Интернешънъл. Темата на двудневното обучение, който се проведе в Царево, бяха концепции и стратегии за разрешаване на конфликти чрез комуникация за конструктивно общуване с деца и младежи. Обучението беше организирано от Асоциация „Деметра“ - Бургас.

От проектите

ОТ МОНИКА ХАЙТМАН

Мобилна работа с млади хора: Обмен на международно равнище

Като представител на екипа „Мобилна работа с млади хора“ в Варна, през февруари Моника Хайтман посети Прага за Конференцията на Социалната ромска мрежа заедно с проф. д-р Валтер Шпехт от Международното дружество за мобилна работа с млади хора (ISMO-ИСМО). В рамките на доклада си проф. д-р Валтер Шпехт представи мобилната работа с млади хора в международните ѝ изяви, а Моника Хайтман - спецификата ѝ в условията на варненския ромски квартал. Двудневната среща с 30 участници беше организирана от организацията „Евродякония“. Освен информационните събрания и работните ателиета от полза за присъстващите беше интензивния международен обмен отвъд европейските граници.

Концепцията и практиката на „Мобилна работа с млади хора“ е основано от проф. д-р Валтер Шпехт от Университета в Тюбинген. Тогава през 1967 г. той като първи германски работник на терен, ориентиран към социалните пространства, прилага новите подходи на Чикагската школа и своя практически опит от едно чикагско гето в щутгартския квартал Фрайберг. Мобилната работа с млади хора се разпространява в Германия и – по инициатива на ИСМО - Европа, особено в Източна Европа и в целия свят. През 2008 г. представители на Сдружение „Съучастие“ и Социалната асоциация „Св. Андрей“, сдружение с нест. ц., я пренасят във варненския ромски квартал „Максуда“ и оттогава координират проектите на „Мобилната работа с млади хора“ - Варна. В квартала роми като мобилни консултанти в рамките на сдружение „Съучастие“ и асоциация „Св. Андрей“ се занимават с младежи, заплашени от социална деградация. Инициативата се е утвърдила – не на последно място, защото консултантите имат естествен авторитет в квартала. Община Варна, „Акцион Менш“ (благотворителната лотария на Германия) и фондация „Агнес Филипине Валтер“, Германия, помагат на проекта идейно и финансово.

.....

От момче от улицата до консултант по всички въпроси на живота

Илия Алексиев е чувствителен и добронамерен млад мъж на 26 години с ясен поглед за хората около него. Полезни качества, когато става дума да се покаже път към бъдещето или да се вдъхне кураж на заплашени от социална деградация млади хора във варненския квартал „Максуда“. От година Илия Алексиев работи там като мобилен работник и придобива професионално обучение. Преди това той се е изявил като доброволец в клуба, при кампании в квартала, при социалната групова работа и работата на терен.



Илия Алексиев е ром и сам е израснал в „Максуда“, семейството му живее до такава степен без средства, че не е могло да му предостави училищно образование. Поради сърдечно заболяване е прекарал части от детството си в дом за медико-социални грижи в кв. Виница близо до Варна.

От 13 - годишната си възраст помага за издръжката на семейството си преди всичко чрез труда си като занаятчия. Деловите му контакти дори са го отвели в Германия за една година.

Като дете, по-рано живяло по улиците, Илия Алексиев познава много млади хора в „Максуда“. Той стига до младежи, които никой извън социалната среда (повече) не може да намери, между тях напуснали ученици, наркомани, хулигани и сутеньори.

От известно време Илия Алексиев с ентузиазъм участва в курса по огромяване в младежкия клуб и вече чете и пише на български въпреки майчиния си турски език. За младия човек „Мобилната работа с млади хора“ е станала не само професионален, а също и социален ключ. Той се движи не само в първоначалния си социо-културен кръг, а общува съвсем естествено и със специалистите и хората извън „Максуда“.